

## متحدہ قومیت اور اسلام

از شمس العلماء جناب مولانا عبدالحق صاحب برہنہ دہلی ریویوٹی

میں انڈین نیشن کا لفظ سالہا سال سے کانگریس کے حامیوں سے سنا چلا آیا ہوں مگر اکثر ہندوؤں اور خال خال مسلمانوں سے اور وہ بھی سیاسی اور عقلی دلائل کے انداز پر۔ اب کچھ دنوں سے متحدہ قومیت کی دعوت مسلمانوں کو کانگریس کے پلیٹ فارم بلکہ خود مسلمانوں کے علماء کی زبان سے شروع ہوئی ہے جس میں مذہبی رنگ بھی پایا جاتا ہے۔ اتفاق سے میں اخبارات ہست کم دیکھتا ہوں، سیاسی مجالس میں تو جاتا ہی نہیں۔ اس لیے تفصیلی علم مجھے ان دلائل کا تھا نہ ہے۔ جو علماء کرام کی ایک جماعت متحدہ قومیت کی حمایت میں پیش کرتی رہی ہے، اتفاق کی بات ایک دن ایک دوست سے ملنے گیا وہ ان متحدہ قومیت اور اسلام نامی رسالہ پر نظر پڑی نہ کہ اس کا پہلے سے سن چکا تھا، چلتے ہوئے وہ رسالہ اٹھا لایا۔ اور گھر آکر لے کر پڑھا اور کمرسہ کر پڑھا اور جہاں تک سمجھا گیا سمجھا مگر ابتدائی ۳۵-۳۶ صفحے خاطر خواہ سمجھ میں نہ آئے۔ اس کی وجہ غالباً یہ ہے کہ جن حالات اور مباحث کے سلسلہ میں رسالہ لکھا گیا میں ان سے بے خبر تھا اور ہوں۔ باقی رسالہ میں اپنی بساط کے موافق سمجھا اور خیال ہے کہ سمجھتا ہوں۔

اس رسالہ میں جہاں بہت سی عقلی دلیلیں متحدہ قومیت قائم کرنے اور اس کے وجود پر یا جواز کی پیش کی گئی ہیں وہاں عقلی دلائل میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ایک نامہ مبارک بھی ہے۔ جس کو اگر میں رسالہ کی مذہبی بحث کا محور رکھوں تو شاید بیجا نہ ہو۔ نامہ مبارک کے بعض

فقیرے استناد میں دیکھ کر ہی چاہا کہ نامہ مبارک تمام و کمال دیکھوں سیرت ابن ہشام اور کتاب اللامعین ابو صیدہ قاسم بن ہلیم کی میری دست رس میں تھیں ان کو تھکوا یا اور نامہ مبارک کو پڑھا۔ اس کے پڑھنے سے جو خیال لہلہ ہیں آیا وہ یہ تھا کہ رسول اللہ نے کوئی متحدہ قوم ایسی نہیں بنائی جیسی آپ کی طرف اس رسالہ میں منسوب کی گئی ہے اور بغرض بنائی بھی گئی اور یہ نامہ مبارک اس کے قیام و اثبات کے لیے جتے ہے یا ہو سکتا ہے تو رسالہ کے بعض فقروں کو نقل کرنا اور اکثر کو نظر انداز کرنا کم از کم علی و امانتداری کے خلاف ہے، جو نہ ہونا چاہیے تھا۔ اسی لیے میں یہاں اس نامہ مبارک کو مع اس کے ترجمہ کے دوران باتوں کے جو مطالعہ کتب سے مجھے معلوم ہوئیں اہل علم و فہم کے سامنے پیش کرتا ہوں دعا احقاق حق ہے اور بس۔

نامہ مبارک میں سیرت ابن ہشام سے نقل کر دیا گیا کہ اس میں چند فقرے کتاب اللامعین کی نسبت زیادہ ہیں، اس کے بعد جو کچھ میرا فہم ہے اور مجھے معلوم ہو ہے وہ بیان کر دیا گیا اور جہاں تک ہوسکیگا سیاست اور سیاسی تطبیق سے احتراز کر دیا گیا کہ عام مصلحت اسی میں ہے۔

بسم الله الرحمن الرحيم  
 هذا كتاب من عهد النبي صلى الله عليه وسلم، بين المومنين والمسلمين من قريش ويثرب ومن تبعهم فلحق بهم وجاءهم معهم .  
 (۱) انهم امة واحدة من دون الناس، المهاجرون من قريش علي وجهتهم يتعاقلون بينهم و  
 بسم الله الرحمن الرحيم  
 یہ تحریر ہے محمد نبی اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی قریش اور یثرب کے مومنوں، مسلمانوں اور ان لوگوں کے ہاں ہیں جو ان کے پیروں میں ہو کر ان میں شامل ہیں انہا کو ساتھ ہو کر جاؤ گے  
 ہیں مومنوں کے (۱) یہ تینوں، اور سب کو سمجھو  
 ایک امت (ایک فرقہ) ایک جہاں میں ہیں  
 قریش کے ہاں جو اپنے حال پر دستور پر اپنے

ہمدردان عانیہہ بالمعروف  
 والقسط بین المومنین .  
 لوگوں کی خوشنمائیں لے لیجئے اور وہی بھلائی ملاد  
 باہمی اور انصاف بین المومنین کی پابندی کے  
 ساتھ مذہب سے کراپڑ قیدی کو قید کو چھڑائیگی۔  
 اور جو عیسیٰ کو ستم و ستم قدم کے موافق اپنی سابقہ حساب  
 شدہ خوشنماؤں گالین دین خود کر سکرے اور انکا ہر گدہ باہمی  
 ادا دوز انصاف بین المومنین کا پابند رہ کر اپنے قیدی  
 کا مذہب خود سر انجام دیکھا اور مومنین کی جماعت یا ان  
 میں کسی فرد واحد پر بار دانا منصفانہ بائیس لیا جائے

وربوسا عدۃ علی بعتہم یتعاقلون اور بنو ساعدہ

معاقلہم الاولیٰ وکل طائفۃ منہم

تقدی عانیہا بالمعروف والقسط بین

المومنین .

وربوا محرت علی ربعتہم یتعاقلون معاقلہم اور بنو محرت

الاولیٰ وکل طائفۃ تقدی عانیہا بالمعروف

والقسط بین المومنین .

وربوا جشم علی ربعتہم یتعاقلون معاقلہم اور بنو جشم

کھولی وکل طائفۃ منہم تقدی عانیہا

بالمعروف والقسط بین المومنین .

وربوا الجبار علی ربعتہم یتعاقلون معاقلہم اور بنو الجبار

الاولیٰ وکل طائفۃ منہم تقدی عانیہا

بالمعرف والقسط بین المؤمنین .

وینو عمر بن عوف علی ربعۃ ہم یقاتلون اور بنو عمرو بن عوف

معاقلہم الاولیٰ وکل طائفۃ تقدی عانیہا

بالمعرف والقسط بین المؤمنین .

وینو النبیۃ علی ربعۃ ہم یقاتلون معاقلہم اور بنو النبیۃ

الاولیٰ وکل طائفۃ تقدی عانیہا بالمعرف

والقسط بین المؤمنین .

وینو الاوس علی ربعۃ ہم یقاتلون اور بنو الاوس اپنے اپنے قدیم دستور کے موافق اپنی اپنی

معاقلہم الاولیٰ وکل طائفۃ سابقہ اعجاب شدہ خونہاؤں کا لین دین خود کریں گے

منہم تقدی عانیہا بالمعرف اور نبی کی ہمتیں اپنا پڑھتے ہی کو باہمی امداد و معاونت

والقسط بین المؤمنین . بھلائی کے ساتھ اور انصاف بین المؤمنین کے طریق

پر فدیہ دے کر قید سے بچھڑائیں گے۔

(۲) وان المؤمنین لایترکون مفرجا اور (اسی طرح) مؤمنین بھی اپنے درمیان کسی کو غریبا

بینہم لان یعطوہ بالمعرف فی اور فدیہ کے بوجھ سے دبا ہوا چھوڑ کر لگ نہیں ہونگے

فداء او عقتل بلا خونہا اور نہ یہ کہ او اگر نہ کے پیر کھلے دل سے دھڑکریں گے۔

ولایعالف مومن مولیٰ مومن اور نہ کوئی مومن کسی مومن کے آزاد غلام کو اس کے

دونہ بنیر اس کے علم و حاضر ہی کے بغیر اپنا حلیف بنائیگا۔

وان المؤمنین المتقین علی من ہر ساتے مومن متقی خلاف دیکھنے اس شخص کے جو

یعنی منہم، او تبھی دسیستہ ظلم  
 او اثم او عدوان او فساد بین  
 للمومنین وات ایڈیہ علیہ  
 جمیعاً، ولو کان ولدا احدہم  
 ولا یقتل مومن مومنائی  
 کافر ولا ینصص کافر علی مومن  
 ان میں سے ہوا اور ان کے خلاف غلامیہ باغی ہو جائے  
 یا ظلم، بدی، تعدی یا خساد کا جال ان میں لگایا  
 پھرے اور بالیقین وہ سب کے سب ایسے شخص کے  
 درپے رہینگے اگرچہ وہ ان میں سے کسی کا بیٹا ہی  
 کیوں نہ ہو، اور کوئی مومن مومن کو کافر کہے  
 میں قتل نہیں کریگا اور نہ مومن کے خلاف کسی  
 کافر کی حمایت کی جائیگی۔

(۳) وان ذمۃ اللہ واحدۃ یحیی  
 علیہم اذناہم۔  
 (۴) اور اشکی پناہ ایک ہے (جب بے دی گئی  
 ہے دی گئی) ایک ادنیٰ مومن بھی سب مسلمانوں  
 کے اتم سے پناہ مانے سکتا ہے۔

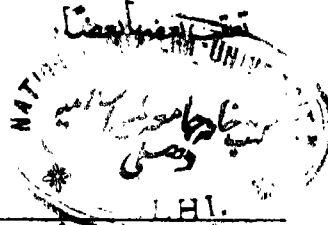
(۵) وان المومنین بعضہم موالی  
 بعض دون الناس،  
 (۵) اور سارے مومن ایک دوسرے کے بھائی  
 اور مددگار ہیں، اوروں کے مقابلہ میں۔

(۶) وان من تبعنا من یهود  
 فان لہ النصر والاموۃ خیر  
 مظلومین ولا متناصرین علیہم  
 (۶) جو یہودی ہمارا ساتھ دیں وہ امداد و مروت کے  
 حقدار ہونگے اس طرح کہ نہ ان پر ظلم ہوگا اور نہ  
 انکے خلاف مومن باہم ایک دوسرے کی مدد کریں گے۔

(۷) وان سلو المومنین واحداً  
 لایسالو مومن دون مومن فی  
 قتال فی سبیل اللہ الا علی مواد  
 (۷) اور صلح سارے مومنوں کی ایک ہے کوئی  
 مومن راہِ خدا کی لڑائی میں ایک مومن کو چھوڑ  
 کر (نظر انداز کرے) کسی سے صلح نہیں کریگا مگر  
 یہ کہ اس صلح میں سب ہمسور اور ہمسریں۔

(۸) وان کل غارۃ غزت معنا

(۸) اور غاروں کی ہر جاعت جو ہکے ساتھ  
جما کر نکلے وہ نیکے جہد دیکھتے میدان جنگ میں  
جائگی رکھی ایک جماعت ہی کو کرنے کھینچنے کی نہیں  
چھوڑ دیا جائیگا۔



(۹) وان المؤمنین یبغی بعضہم

(۹) اور سارے مومن اس کلفت کی وجہ سے جو ان کے  
خون نے راؤ خدا میں اٹھائی ہیں ایک دوسرے  
سے برا نہیں۔

علی بعض بما نال دماؤہم

فی سبیل اللہ .

(۱۰) وان المؤمنین المتقین علی

(۱۰) اور متقی مومن ہی بہترین اور سیدھی سے سیدھی  
راہ پر ہیں اور وہیں کو بھی انہی کا راستہ اختیار کرنا چاہیگا۔

احسن ہدی و اقومہ

(۱۱) وانہ لا یجیر مشرک مالا لقریش

(۱۱) یثرب کا کوئی مشرک کسی قریشی مشرک کے مال  
اور اس کی جان کو پناہ نہ دیگا۔ اور نہ اس کو  
پچانے کے لیے مومن کے اڑے آئیگا۔

ولا لفسقا ولا یجول دونہ علی

مومن ینہ

(۱۲) وانہ من اعتبط مومنا قتلاً

(۱۲) اگر کوئی کسی مومن کو بے گناہ قتل کرے اور

عن بقیۃ فاند قود بہ الا ان

قتل کرنا شہادت کو ثابت ہو تو قاتل قصاص میں

یرضی ولی المقبول وان المؤمنین

ارا جائیگا سوائے اس صورت کے کہ مستحق کا

علیہ کافۃ ولا یجمل فہم الا قیام

ولی راضی ہو جائے (صاف کر کے یا فدیہ لے

علیہ .

لے) ورنہ سارے مومن کو قاتل کے ظلم کا ٹھکانہ بن جائیگا۔

لے اس فرقہ سے صلوم ہوتا ہے کہ مشرکین دینہ بھی اس تہذیب کے احکام کے تحت تھے۔ مومنوں کے پیچھے ہے کہ دینہ  
میں رسول اللہ کے دینہ پیچھے کے عرصہ ہد تک مشرکین سے موادہ جائز تھی بلکہ صلح حدیبیہ کے بعد تک جائز رہی۔ اس بحث  
پر ہم نے یہاں ارادہ چھوڑ دیا ہے۔

(۱۳) واند لا یجیل لمومن اقربہما فی  
 هذه الصیفة وامن بالله والیوم  
 الاخران ینصر محمد تا ولا یو ویدو  
 انه من نصره وَاوَاہ فان علی لغنة  
 الله و غضبه یوم القیامت ولا یوخذ  
 منه صرف ولا عدل .

(۱۳) اور جس مومن نے اقرار کر لیا ان باتوں کا جو اس  
 صحیفہ میں ہیں اور یومِ آخرت پر ایمان لایا۔ اس کے  
 لیے حلال نہیں ہے کہ کسی مجرم کی حمایت کرے اور  
 اُسے پناہ دے، جو حمایت کرے اور پناہ دے  
 قیامت کے دن اس پر اللہ کی لعنت ہوگی اور غضب  
 آبیگا نہ اس کی توبہ قبول ہوگی اور نہ نذیر۔

(۱۴) وانکم مہمما اختلفتم فیہ من شیء  
 فان مرآة الی اللہ عز وجل والی  
 عہد (صلی اللہ علیہ وسلم)

(۱۴) اور جب اے ایمان والو تم میں کسی بات پر اختلاف  
 ہو جائے تو اس بات کو اللہ عزوجل اور محمد صلی اللہ  
 علیہ وسلم کی طرف رجوع کرو۔

(۱۵) وان الیہود ینفقون مع المومنین  
 ما داموا محاربین

(۱۵) اور یہود جب تک ایمان والوں کے ساتھ لڑتے  
 رہتے ہیں وہ ایمان والوں کے ساتھ خود بھی لڑائی  
 کا خرچ اٹھائیگی۔

(۱۶) وان یہود بنی عرف امۃ مع  
 المؤمنین للیہود دینہم وللمسلمین  
 دینہم موالیہم وانفسہم لا من ظلم  
 واثم فان لا یوتغ الا نفسہ واهل  
 بیتہ۔

(۱۶) اور بنی عرف بنی یہودی ہیں وہ ایک امت  
 ہر مومنین کے ساتھ کی یہود کے لیے ان کا دین ہے  
 اور مسلمانوں کے لیے ان کا۔ انکے موالی بھی دین  
 ہی جیسے وہ خود اس دین کے بارہ میں کوئی بد  
 ٹوک نہیں، مگر کوئی ظلم اور بدی کر بیٹھے تو وہ کسی اور  
 کا کچھ نہیں بچا لڑیگا بلکہ اپنے آپ اور اپنے گھروالوں

کو خود ہلاک کریگا۔

(۱۶) وان لیهود بنی النجار مثل ما لیهود بنی عوف (۱۷) اور بنی نجار

وان لیهود بنی الحریث مثل ما لیهود بنی عوف بنی الحریث

وان لیهود بنی ساعدہ مثل ما لیهود بنی عوف بنی ساعدہ

وان لیهود بنی جشم مثل ما لیهود بنی عوف بنی جشم

وان لیهود بنی الاوس مثل ما لیهود بنی عوف بنی الاوس

وان لیهود بنی ثعلبہ مثل ما اور بنی ثعلبہ میں جو یہودی ہیں ان سب کے حقوق ایسے

لیہود بنی عوف الامن ظلم ہی ہیں جیسے ان یہودیوں کے جو بنی عوف میں ہیں

واثر فائدہ لایوتغ الا نفسه و سولے ان کے ظلم اور بدی کے ترک ہوں۔ وہ

اہل بیتہ۔ ایسی باتوں سے اپنے اور اپنے گھروالوں ہی کو ہلاک نہ کرتے

ہیں (اور کسی کا کیا بگاڑتے ہیں)

(۱۸) وان جفۃ بطن من ثعلبۃ اور جفۃ ثعلبہ ہی کی ایک شاخ ہے اور بنی شطیبہ

کافنسہم وان لبنی الشطیبۃ مثل کے وہی حقوق ہیں جو بنی عوف کے یہود کے۔

ما لیهود بنی عوف

(۱۹) وان البردون الاشم اور بھلائی اور بُرائی صاف الگ الگ ہیں۔

(۲۰) وان موالی ثعلبۃ کافنسہم اور ثعلبہ کے موالی بھی ایسی ہی سمجھے جائیں گے جو بنی عوف بنی ثعلبہ

(۲۱) وان بطنانہ یہود کافنسہم اور یہودیوں کے غلام، نوکر جاگر، حوالی موالی سب

انہی کے حکم میں ہونگے۔

(۲۲) وانہ لایخیر منہم احد الا باذن جن لوگوں کا اوپر ذکر ہوا ان میں سے کوئی شریک

نے ضبط اس اسم کا معلوم نہ ہو سکا۔ ابن ہشام میں ایسا معلوم ہوتا ہے کہ کہیں کو رکھا ہو کہیں کو رکھا ہو یا کسی اور سے یہ لغو



محمد (صلی اللہ علیہ وسلم)

(۲۳) واندرا یمنجن علی ثار جرح

(۲۴) واند من فتک فبنفسه فتک و

اهل بیتہ۔ الامن ظلم وان اللہ علی

ابروضا۔

(۲۵) وان علی الیہود نفقتمہ وعلی

المسلمین نفقتمہ۔

(۲۶) وان بیدہم النصر علی من حارب

اهل ہذہ الصحیفۃ۔

(۲۷) وان بینہم النعم والنصیحتہ و

البرودون الاثم

(۲۸) واند لہر یا تم امرہ بحلیفہ ان

النصر للظلم۔

(۲۹) وان الیہود ینفقون مع المؤمنین

ماداموا محاربین

(۳۰) وان یشرب حرام جوزہا لاهل

ہذہ الصحیفۃ۔

(۳۱) وان الجاد کا نفس غیر مضار

بارہنیں جائیگا کہ اجازت محمد (صلی اللہ علیہ وسلم)

(۲۳) اور نہ کوئی زخم کے قصاص سوا مانے آئیگا۔

(۲۴) اور اگر کوئی کسی کو موتہ پا کر جان سے مار

دھرے تو وہ درحقیقت اپنے آپ کو اور اپنے کنبہ والوں

کو مارتا ہی، مگر یہ کہ جو مارا گیا ہے پہلے اس نے ظلم کیا ہو

اور خدا خود شاہد ہو کہ کون ان باتوں کو چھیڑے اور کون سے

(۲۵) اور بالیقین یہودی اپنے مصلحت کے ذمہ دار

ہو گئے اور مسلم اپنے خرچ کے۔

(۲۶) اور جو اس صحیفہ کے ماننے والوں سے لڑنے

لگے تو یہ ایک دوسرے کی مدد کریں گے۔

(۲۷) اور یہ لوگ باہم ایک دوسرے کے خیر اندیش

و خیر خواہ رہیں گے اور بھلائی برائی صاف الگ الگ ہیں

(۲۸) اور یہ کہ کوئی آدمی اپنے حلیف کی خاطر

خطا وار نہیں بنایا جائیگا۔ اور مستحق حمایت مظلوم ہو۔

(۲۹) اور یہود مؤمنین کے ساتھ ساتھ خود بھی خرچ

کریں گے جب تک کہ جگ میں رہیں گے۔

(۳۰) اور شرب کا اندرون اس صحیفہ والوں کے

بے حرم ہے (پناہ ہے)

(۳۱) اور پڑوسی کے حقوق ایسی ہیں جو خود اپنے جب

ولا اشرار

تک کہ وہ خود ضرر نہ پہنچائے اور بد ہی کرنے پر نہ اترے  
یا یہ کہ شخص اپنے پیڑوسی کو اپنے ہی جیسا سمجھ نہ کرے  
نقصان پہنچائے نہ کوئی برائی کرے۔

(۳۲) وان لا تجار حرمۃ الا باذن  
اهلہا۔

(۳۲) کسی کی بیوی کو پناہ نہ دیجائے مگر اس کے مرد  
کی اجازت سے۔

(۳۳) وانما کان بین اهل هذه  
الصفيفة من حد ثنا واشتجار عينا  
فساده فان مردہ الی اللہ عزوجل  
والی محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

(۳۳) اس صحیفہ کے ماننے والوں میں اگر کوئی جھگڑا  
مثلاً ہو جائے جس سے نساہ پھیلنے کا اندیشہ ہو تو  
اُس میں اللہ اور محمد رسول اللہ کی طرف رجوع  
کیا جائے گا۔

(۳۴) وان اللہ علی افعی ما فی هذه  
الصفيفة وابترہ۔

(۳۴) اور اللہ شاہد ہے اس کا جو اس صحیفہ کی باتوں  
کو اچھی طرح پورا کرتا ہے۔

(۳۵) وان لا تجار فرایش ولا من  
نصرها وان بینہم النصر علی من  
دهم یثرب واذا دعوا الی صلح  
یصالحونہ ویلبسونہ فاتہم  
یصالحونہ وانہما اذا دعوا الی  
مثل ذلک فانه لهم علی  
المؤمنین الا من حارب فی  
الدین۔

(۳۵) اور قریش اور اس کے مددگار کو پناہ نہیں  
دی جائیگی اور یہ لوگ ایک دوسرے کی مدد  
کے نیچے اس کے خلاف جو یثرب پر چڑھ کر گئے  
اور جب یہ لوگ (غیر مسلم) صلح کی طرف بلتے جائیں  
تو یہ صلح کریں اور اس کے پابند رہیں، اس لیے کہ  
مسلم صلح کر رہے ہیں اور جب وہ خود اتنی قسم کی دعوت  
دیں تو اس کا اتنا ایہاں والوں پر واجب ہوگا جتنا اللہ  
’ لوگ جو دین کے باب میں لڑیں اس کی مدد سے خارج ہو گئے۔

(۳۶) علی کل اناس حصتهم  
 من جانہم الذی قبلہم  
 (۳۶) سارے آدمیوں پران کا اپنا حصہ سود کا کام  
 اسی طرف جدھر کہ وہ ہیں (یعنی پرانی کے وقت جو  
 لوگ جدھر مقرر کر دیے گئے ہیں اس طرف کے کام کا سر  
 انجام ان کا کام ہے)

(۳۷) وان یهود الاوس موالیہم  
 و انفسہم علی مثل ما لاهل ہذا  
 الصمیفة مع البر الحسن من اہل  
 ہذا الصمیفة  
 (۳۷) اور قبیلہ اوس کے یہود کے متعلق یہ کہ ان کے  
 موالی اور خود ان کے لیے اس صیغہ والوں کے سوا حقوق  
 میں معہے سلوک کے اس صیغہ والوں کی طرف سے  
 (یعنی اس صیغہ کے ماننے والوں کے ساتھ وہی اچھا  
 سلوک کرینگے جو خود ان کے لیے مقرر ہو چکا ہے)

(۳۸) وان البردون الاشعز  
 لا یکسب کاسب الاعلیٰ  
 نفسہ  
 (۳۸) اور بھلائی بڑائی صاف الگ الگ ہیں  
 اور کمانے والا جو کچھ کما ہے اپنے نفس کے لیے  
 کما ہے (اچھا بھرا بڑا)

(۳۹) وان اللہ علی اصدق ما فی  
 ہذا الصمیفة وابرہ  
 (۳۹) اور اللہ واقعی ہے اس سے کہ جو کچھ اس صیغہ  
 میں ہے وہ اس کی زیادہ کو زیادہ پورا اور سچا کر دکھائے

(۴۰) وانہ لا یجول ہذا الکتاب  
 دون ظالم واثم  
 (۴۰) یہ تحریر کسی ظالم گناہگار کے لیے بجاؤ کا پڑھنیس  
 ہے۔

(۴۱) وانہ من خرج امن ومن قد  
 امن بالمدینۃ الامن ظلم واثم  
 (۴۱) اور جو عمل جلتے اور مدینہ میں بیٹھتا ہے وہ امن  
 میں ہے سوائے اس کے جس نے ظلم کیا اور بڑائی کی۔

(۴۲) وان اللہ جار لمن ہر واتقی  
 (۴۲) اور اللہ جو ایک آدمی سے متقی ہیں وہ اللہ اور اللہ کے

و محمد رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) رسول محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کے جو اردنپاہ ہیں۔

یہ ہے وہ نامہ جس سے "متحدہ قومیت اور اسلام" میں متحدہ قومیت کے اثبات و قیام پر مذہبی حیثیت سے استدلال کیا گیا ہے۔ یہ استدلال کہاں تک قابل تسلیم ہے۔ اس باب میں دو باتیں تحقیق طلب ہیں اول یہ کہ اصول روایت کی رو سے یہ نامہ قابل احتجاج ہے یا نہیں دوسرے یہ کہ نامہ زیر بحث کے بعض حصص کو استہساد کر کے بعض بلکہ اکثر کو نظر انداز کر دینا کہاں تک درست ہے۔

یہ روایت "متحدہ قومیت اور اسلام" میں سیرت ابن ہشام اور ابو عبیدہ کی کتاب "کتاب الاموال" سے لی گئی ہے لیکن ابن ہشام نے اپنی کتاب میں سر سے روایت کی اسناد گویا لکھی ہی نہیں۔ قال ابن اسحق پر اتفاقاً کیا ہے۔ ممکن ہے ابن اسحق نے روایت کی اسناد لکھی ہو لیکن یہاں بہر حال وہ مجہول ہے، اور کتب سیر کی روایات کا مرتبہ معلوم جب تک ان کی تصدیق کسی صحیح طریق سے نہ ہو جائے وہ عموماً ناقابل تسلیم ہیں۔ ابو عبیدہ نے البتہ اپنے شیوخ تاہ ابن شہاب (زہری) گونائے ہیں لیکن سلسلہ رواۃ کا اس میں بھی ناتمام ہے۔ ابن الشہاب نے بلغنی کہہ کر روایت شروع کر دی ہے۔ یہ نہیں بتایا کہ کس سے پہنچی۔ زہری کا مرتبہ حدیث میں مسلم لیکن اس کو کیا کیجیے کہ روایت کی اسناد منقطع ہے۔ اس لیے اصول روایت کی رو سے نہ ابن ہشام کی روایت مقبول ہو سکتی ہے نہ ابن عبیدہ کی۔ اس پر مزید یہ ہے کہ یہ روایت خواہ اسناد و متن کے لحاظ سے صحیح ہی کیوں ہو عمل رسول اللہ اور کتاب اللہ دونوں سے منسوخ ہو چکی۔ اور لا کلام منسوخ ہو چکی ہے خود ابو عبیدہ۔

ابن ہشام اور ابو عبیدہ کی روایات کا متن باہم بہت کچھ مختلف ہے یہ اختلاف نہ صرف لفظی ہے بلکہ کم و بیش جو فقرے ابو عبیدہ کے ان نہیں اور ابن ہشام کے ان آئے ہیں، ہم نے ان کے اوپر خط کھینچ دیے ہیں، ابن ہشام کے ان بعض فقرے کہہ بھی ہیں اور بظاہر بے ضرورت مکر رہیں۔ ترقیب بھی کہیں کہیں مختلف ہے بلکہ نامہ نامی کا آخری حصہ تو ایک مضطرب بھی ہے۔ ان باتوں کی تفصیل بحث کو ہم نے غیر ضروری اور مضمون کو غیر متعلق سمجھا ہوا ہے۔

لکھتا ہے :-

وانما كان هذا الكتاب - فيما نرى -  
 حدثان مقدم رسول الله (صلى  
 الله عليه وسلم) قبل ان يظهر  
 الاسلام وليقوى وقبل ان يهر  
 باخذ الجزية من اهل الكتاب  
 وكانا ثلاث فرق: بنو القينقاع  
 والنضيرم قرظية" فاول فرقة غدت  
 ونقضت الموادعة بنو القينقاع و  
 كانوا احلفاء عبد الله بن ابي  
 فاجلاهم رسول الله (صلى الله  
 عليه وسلم عن المدينة ثم بنوا  
 النضير ثم القرظية. فكان من  
 اجلاؤا واثاك وقتله هؤلء  
 ما قد ذكرناه في كتابنا هذا .  
 اپنی اسی کتاب میں کسی جگہ لکھا ہے۔

اس بیان سے معلوم ہوتا ہے کہ ابو عبید کے نزدیک یہ نامہ رسول اللہ کے مدینہ تشریف لائے  
 کے قریب ترین زمانہ میں لکھا گیا، ابن ہشام نے اس تحریر کا واقعہ عقد موافقہ سے بھی پہلے لکھا ہے اس  
 ہی ہی مضمون ہوتا ہے لیکن یہ صحیح نہیں معلوم ہوتا۔ شاید اسی لیے ابو عبید نے نری لکھا ہو۔ وجر صحیح معلوم  
 نہ ہونے کی یہ ہے کہ خدا اس نام میں مسلم و بیہود کو زمانہ جنگ میں اپنا اپنا فرج اٹھانے کی ہدایت موجود ہے۔

اور غزوات اور غازیہ کا لفظ بھی نام میں آیا ہو ہے۔ اب معاملہ دو حال سے خالی نہیں یا تو یہ نامہ غزوات کی تیاری کے زمانہ میں لکھوایا گیا، یا اُس زمانہ میں جبکہ غزوات شروع ہو گئے تھے، اور یہ معلوم ہے کہ غزوات رسول اللہ کے مدینہ پہنچنے سے کوئی برس دن کے بعد شروع ہوئے۔ اگر ہم اس نامہ کو زیادہ سے زیادہ دیر سے لکھا ہو بھی مانیں تب بھی یہ ماننا ہی پڑیگا۔ کہ وہ آیہ قتال کے نزول سے قبل لکھوایا گیا۔ اور جو آیہ قتال نازل ہوئی یہ نامہ نسخ اور ہمیشہ کے لیے نسخ ہو گیا۔ اس لیے اب اس کی سند پر مختلف ہند والوں سے امت و واحدہ کے قیام اور اثبات پر استدلال کرنا کسی طرح صحیح نہیں ہو سکتا۔

عام مسلمہ اصول کی بنا پر امتہ واحدہ کے قیام و اثبات کی بحث ہمیں ختم ہو جاتی ہے اور ہو جانی چاہیے۔ لیکن اگر کوئی کہنے لگے کہ ہم تسلیم نہیں کرتے کہ آیہ قتال قیام امتہ واحدہ کی ناسخ ہوئی ہو۔ زیادہ سے زیادہ اس صلح کی ناسخ تھی جو مسلم و یہود کے مابین قائم تھی اور بس۔ یا ہم تنزل تسلیم کیے لیتے ہیں کہ آیہ قتال اس وقت امتہ واحدہ کے قیام کی ناسخ ہو گئی تھی، کہ اُس وقت کے حالات اس کے متقاضی تھے لیکن یہ کہاں سے لازم آیا کہ یہ نسخ دائمی تھا۔ اور یہ کہ اس وقت اگر وہی حالات پیدا ہو جائیں جن میں رسول اللہ نے امتہ واحدہ ترتیب دی تھی تو اب اس سنت پر عمل ہی نہ کیا جاوے گا۔ یہ قول عام اصول مسلمہ کے سامنے جیسا کچھ ہے ظاہر ہے مگر میں کہتا ہوں اچھا یونہی سمجھیے۔

اس حقیقت یہ ہے کہ آیہ قتال کے نازل ہونے سے پہلے ہی جو بیخاع ابو لعیبہ اور قرظیہ کا رسول اللہ استیصال فرما کر تھے، جو کچھ ان میں سے بچ رہے تھے وہ مساکین دستا جو تھے۔ آیہ قتال کے نزول کے بعد وہ ذمیوں کے حکم میں آئے۔ اگر یہ قبائل امتہ واحدہ میں شامل تھے، جیسا کہ ابن ہشام اور ابو عبیدہ کے بیان سے مستفاد ہو سکتے ہیں، حالانکہ یہ بالکل غلط ہے جیسا کہ ہم آگے مل کر بیان کر چکے، تو رسول اللہ نے قیام امتہ واحدہ کو خود اپنے عمل سے شروع فرما دیا۔ اور مساکین نے اس نسخہ کو دائمی ٹھہرایا۔ اور اگر یہ تیزوں قبائل اس نامہ نبوی کے مطابق ہی ہوئی امتہ واحدہ میں شامل نہ تھے تو عام واقعہ یہ ہے کہ وہیں جھٹتا ہوں، تو یہ آیہ قتل کے نازل ہونے تک وہ یہودوں کا نامہ نامی میں ذکر آیا ہے۔ عموماً بیان لکھے یا قتل ہو چکے تھے۔ اگر بغرض کچھ باقی تھے تو آیہ قتال کے نزول پر وہ خود بخود امتہ واحدہ کے بندوں سے ٹوٹ کر مگر چلے۔ اور اب وہ امتہ واحدہ رہی نہ وہ سنت۔



نہایت خودداری کی شان کے ساتھ، انہیں شریک کرتا اور شریک کرنا چاہتا ہے لیکن صرف اتنا کہتا ہے دین تبعا من الیہن جو یہود ہمارے ساتھ ہونا چاہیں۔ پھر اس شرکت وفاق کی شرطیں خود پیش کرتا ہے۔ ان شرطوں میں انسانیت، انصاف، مروت سب کچھ برتا ہے، لیکن اپنی اور اپنی جماعت کی فوقیت کو بہر حال نمایاں رکھتا اور صاف صاف کہہ دیتا ہے کہ جو لوگ ہمارے ساتھ ہونا چاہیں وہ ہماری اجازت کے بغیر مدینہ سے باہر نہ جا سکیں گے، ہاں وہ باجائز باہر جائیں، یا مدینہ کے اندر اندر رہیں تو وہ ہماری طرف سے مامون رہیں گے۔ اور یہ وفاق چونکہ دفاعی وفاق ہے کہ اس میں ان کا بھی فائدہ ہے۔ جنگ کے زمانہ میں ان کو اپنا خرچ آپ اٹھانا ہوگا، جیسے مسلمان اپنا خرچ آپ اٹھائیں گے۔ اور اگر جیانا اس اُمت واحدہ میں کوئی جھگڑا ایسا اُٹھ کھڑا ہو جس سے عام فساد پھیلنے کا اندیشہ ہو تو اس کا فیصلہ ہم خود کریں گے۔ (دفعات ۲۲-۲۳-۲۴)

یہ اور اسی قسم کی ہدایتیں اور شروطِ مصلحت کے قالب میں ڈھلی ہوئی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم، غیر مذہب والوں کے سامنے جبکہ ان کو اپنے ساتھ ملا بھی چاہتے ہیں ایسے وقت میں پیش کرتے ہیں کہ مدینہ میں کوئی اعلیٰ قوت آپ کے ساتھ نہیں ہے۔ سادو سامان کی الگ کمی ہے اور سامانِ قریش جیسے دشمن سے ہے جو شوکت و قوت بھی رکھتا ہے اور سادو سامان بھی۔

رسول اللہ نے اُمت واحدہ مرتب کی تو ایسی ایسی اہم قبو و اور شروط کے ساتھ لیکن یہ تھا قومیت و اسلام کے اتنی صفحہات میں ان میں سے جگہ ملی تو صرف ذیل کی شروط طرکو۔

۱، لڑائی میں یہود اپنا خرچ کریں اور مسلمان اپنا (۲)، نبی عوف کے یہود مسلمانوں کے ساتھ ایک اُمت ہیں (۳)، یہود کے لیے ان کا دین اور مسلمانوں کے لیے ان کا (۴) مسلمان باہم ایک دوسرے کے ممان و مددگار ہوں گے (۵)، جو یہودی ہمارا اتباع کر گیا ہماری طرف سے اس کے لیے بھلائی ہوگی

ظلم ہرگز نہ ہونے پائیگا



نامہ نامی کی باقی دفعات کیوں نظر انداز کی گئیں اس کو نظر انداز کرنے والے جانیں یا خدا ہم بہر حال اس کو پسند نہیں کرتے کہ اپنے مطلب کی دفعات لے لی جائیں اور باقی خصوصاً ایسی دفعات کو جو اپنے مدعا کے خلاف جاتی ہوں قطعاً نظر انداز کر دیا جائے۔

اب آئیے اُمتِ واحدہ کی طرف کہ اسی ایک وہ لفظی مرکب نے تفریقِ تقسیم کا ایک ہنگامہ پیدا کر رکھا ہے۔ حقیقت ہے کہ واحدہ اور متحدہ میں فرق ہے۔ پہلا لفظ فردانیت کو چاہتا ہے اور دوسرا ترکیب کو لیکن یہ بھی صحیح ہے کہ یہاں واحدہ سے متحدہ ہی مراد ہے اور معنی اس کے متفقہ ہیں اور لفظ امت وہ بھی قوم کے معنی میں آیا اور آتا ہے، لیکن خود لفظ قوم دو معنی پر دلالت کرتا ہے۔ اول مطلق جماعت، دوسرے جماعت بعضاتِ مخصوصہ۔ مثلاً اتحادِ نسل، مذہب، اتحادِ وطن، اتحادِ زبان، اخلاق و اطوار، تمدن و تہذیب کی یک رنگی، رسوم کی مماثلت، موت و زندگی، شادی غمی، ملنے جلنے، رہنے سنے میں افرادِ قوم کی باہمی ہم آہنگی، وغیرہ "رسالہ متحدہ قومیت" میں میں سمجھتا ہوں قوم کے معنی یہ مراد ہیں نہ وہ۔ وہ یعنی قوم کے پہلے معنی سرے سے اس رسالہ کے کام ہی کے نہیں اور دوسرے معنی قوم کے نہ ہندوستان میں پائے جاتے ہیں نہ زیرِ تجویز متحدہ قومیت سے ان کی توقع کی جاتی ہے۔ یہاں صرف رشتہٴ وطنیت پر متحدہ قومیت کی بنیاد رکھی جاتی تاکہ اہل وطن کی مشترکہ اغراض حاصل ہو سکیں لیکن رسول اللہ نے مدینہ منورہ میں اگر کوئی متحدہ قومیت بنائی تھی تو اس میں باشندائے مذہب مذکورہ بالا ساری صفات موجود تھیں کیونکہ وہ یہودی جن کا ذکر نامہ نبوی میں آیا ہے اور جو مسلمانوں کے ساتھ امتِ واحدہ یا متحدہ قوم کا جز نہ تھے، سب کے سب عرب تھے، ایک ملک کے رہنے والے تھے، ایک دوسرے کے رشتہ دار تھے۔ ان کی طرف سے خود رسول اللہ کے

ذکر صفحہ ۲۷۲ پر ہر جگہ ایک جگہ لکھ چکے ہیں کہ ابو سعید کی روایت کا متن نسبت ابنِ ہشام کی روایت کے کم ہے۔ اس سے یہ دھوکا نہ ہونا چاہیے کہ متحدہ قومیت و اسلام میں جو دفعات اختیار کی گئی ہیں وہ ابو سعید کی روایت کا متن ہو گا۔ یہ انتخاب در انتخاب ہیں۔ اس سے مقابلہ کر کے دیکھ لیجیے۔

قرابت دار تھے، ایک زبان بولتے تھے، اخلاق و اطوار تہذیب و تمدن ان کا ایک تھا، کیساں معاشرت تھی۔ اوضاع و اطوار رسم و رواج میں باہم غیریت نہ تھی۔ غرض قوم و اُمت کے لوگوں میں کثیرہ ان میں موجود تھے۔ مذہب نے ان کو اُمتِ عربیہ قومیتِ عربیہ سے خارج نہیں کیا تھا، اس لیے وہ ابھی اپنی اصل پر اُمتِ واحدہ تھے۔ رسول نے صرف اتنا کیا کہ دو مذہب والوں کی ٹانگی اغراض کے لیے ایک پارٹی بنا دی اور بس اور وہ بھی ایک وقتی مصلحت تھی، وقت آیا تو اپنے اپنے عمل سے اور اللہ نے اپنے حکم سے اس پارٹی کا خاتمہ کر دیا۔ اور جب تک بھی یہ پارٹی رہی اس کا اصل اصول رہا۔ ناسلم کا تابع ہونا اور سلم کا مقبول ہونا۔ آئیے اب دیکھیں کہ جن یہود کا نام نہ نبوی میں ذکر آیا ہے وہ واقعی ایسے تھے بھی جیسا کہ ہم نے انہیں بتایا ہے یا نہیں۔

میدین میں جس کا قدیم نام شرب تھا دو نسلاً متماثر قومیں آباد تھیں۔ ایک قحطانی عرب۔ دوسرا اسرائیلی یہود۔ یہ عرب دو قبیلوں میں منقسم تھے، خزرج اور اوس۔ اور اسرائیلی تین قبیلوں میں۔ بنو النضیر اور قرظیظ۔ سارے شرب میں یہی تینوں قبیلے نسلاً یہودی تھے لیکن وہ اور وہ کبھی اپنے مذہب میں شامل کر لیتے اور کر سکتے تھے، اس لیے بہت سے عرب بھی یہودی ہو گئے تھے۔ خاص کر اوس اور خزرج میں۔ کہ عرب میں وہی ان کا مرکز تھا

اوس و خزرج والے اہل کتاب سمجھ کر یہود کا بڑا احترام کرتے تھے یہاں تک کہ ان قبیلوں میں اگر کسی عورت کے اولاد خاص کر زینہ اولاد نہ ہوتی تو وہ منت مانتی کہ خدا نے بیٹا دیا تو میں اس کو یہودی بناؤں گی اور جب بیٹا ہوتا تو منت کے موافق اسے یہودی بنا دیتی۔ لیکن ہے کچھ لوگ خود بھی یہ مذہب اختیار کر لیتے ہوں۔ اوس و خزرج کے بطون میں یہودیوں کی پہلی خاصی تعداد ہو گئی تھی، بلکہ مذہب کے ایسے ایسے عالم بھی ان میں پیدا ہو گئے تھے کہ اجاب یہود سے بھی بڑے چڑھے مارنے جاتے تھے۔ اسرائیلی یہود بھی ہم مذہبی کی جا پر ان کی عزت کرتے اور ان کی قوم قبیلہ کے لوگ

کہ آخر انہی میں سے تھے۔ بنو ساعدہ، بنو امیث، بنو حشم، بنو النجار، بنو عمرو بن عوف، بنو النبیث، بنو الاوس وغیرہ جن کا نام نامہ نبوی میں آیا ہے سب کی سب اوس و خزرج ہی کی شاخیں تھیں، اور ان میں سے ہر ایک میں کچھ کچھ یہودی مذہب کے لوگ موجود تھے، جن میں عالم بھی تھے اور عامی بھی مگر کثرت ان میں مشرکین کی تھی، جو قریش مکہ کی طرح توں کی پریش کیا کرتے تھے۔

ظاہر ہے کہ یہودی اسرائیل سرزمین عرب میں اہنبی تھے خواہ مدتوں سے مدینہ رہتے چلے آئے ہوں۔ برخلاف اس کے اوس و خزرج دونوں خاک عرب سے ہی اٹھے تھے۔ اس لیے کہی کہی ان ۶ بوں اور اسرائیلیوں میں لڑائی ہو جاتی تھی۔ کہی یہ غالب آئے اور کہی وہ کہتے ہیں کہ آخری لڑائی ان میں وہ ہوئی جو یوم بعاث کے نام سے مشہور ہے۔ اس لڑائی میں کہیں بنی اسرائیل عربوں سے کہہ بیٹھے کہ تمہاری شامت قریب آگئی ہے۔ آینوالا بنی جس کی تورت میں خبر دی گئی ہے آیا ہی چاہتا ہے ہم اس کے ساتھ ہو کر تمہاری بھی طرح خیر لینگے۔ اوس و خزرج ابھی اس بات کو نہ بھولے تھے کہ حج کے لیے کہہ بیٹھے، دہاں دعوت اسلام شروع ہو چکی تھی۔ رسول اللہ نے ان لوگوں کو بھی اللہ کا پیغام پہنچایا۔ اگر یہودی دھمکی واقعی تھی تو اس کی یاد اس پر کلکتہ الحق کا اثر۔ وہ مسلمان ہو گئے اور مدینہ پہنچ کر اسلام کی تبلیغ شروع کر دی۔ اور دوسرے سال مکہ آ کر نصرت و حمایت کے وعدہ پر رسول اللہ کو مدینہ بلا لیا۔ رسول اللہ نے مدینہ پہنچ کر اوس و خزرج دونوں کو انصار کا خطاب دیا۔ جو لوگ اب تک ان میں سے ایمان لائے تھے سچے دل سے ایمان لائے تھے۔ انہوں نے نشر و تبلیغ اسلام میں ایسی کوشش کی کہ اوس و خزرج میں تھوڑے ہی دنوں میں گھر گھر مسلمان دکھائی دینے لگے۔

رسول اللہ کو یثرب کے یہودیوں سے توقع تھی کہ وہ دعوت اسلام کو جلد ہی اور آبائی

قبول کرینگے لیکن وہی آپ کے زیادہ سے زیادہ دشمن اور مخالف اسلام ثابت ہوئے وجہ یہ کہ وہ اپنے آپ کو فاضلین خدا شمار کرتے تھے اور سمجھے بیٹھے تھے کہ توریت کی پیشین گوئی کے مطابق جو نبی آنے والا ہے وہ انہی میں پیدا ہوگا۔ جب دیکھا کہ وہ بنی اسماعیل میں آیا تو بل مرے اور اپنا دیرینہ وقار جا آدیکھ کر حق کی مخالفت پر آمادہ ہو گئے اور مشرکین مکہ سے بھی بعزت لے گئے۔

جب یہودی بنی اسرائیل کی طرف سے اسلام کی مخالفت شروع ہوئی تو درعی میں جان آئی ان مذہبی یہودیوں کی جو ان عرب قبیلوں میں تھے جن کے نام ہم لکھ گئے ہیں اور بتا گئے ہیں کہ وہ اوس و خزرج کی شاخیں ہیں مذہب ان کو بنی اسرائیل کی طرف کھینچتا تھا، اور خون کا قتل اپنے ان رشتہ داروں کی طرف جو مسلمان ہو چکے تھے۔ آخر جو دلیر تھے وہ ایک طرف ہو کر یا یہودیت پر اڑ گئے یا سچے دل سے مسلمان ہو گئے، لیکن ایسے دلیر کم ہمیشہ کم ہی ہوا کرتے ہیں، کثرت ہمیشہ ہوتی ہے دل کے بودوں کی، خاص کر جہاں اس قسم کی کشمکش ہو۔ ناچار اوس و خزرج میں جو لوگ اس قسم کے تھے انہوں نے عموماً منافقت اختیار کی۔ ظاہر میں مسلمان تھے اور باطن میں یہودی یا یہودیوں کے طرفدار تھے مگر انہی میں کچھ لوگ ایسے بھی تھے جو یونہی کجدار و مرز میں گزارتے تھے، نہ ابھی یہودیت کو چھوڑتے تھے نہ قوم و قبیلہ ہی سے جو بیشتر مسلمان ہو چکے تھے، بگاڑ کر ناپسند کرتے تھے۔ یہودی تھے مگر اکثر معاملات میں قبیلہ کا ساتھ دیتے تھے۔ اس لیے ان کے باب میں مصلحت یہی ہوئی ہوگی کہ رسول اللہ ان کو اپنے اور اپنی جماعت کے ساتھ رکھیں اسی لیے مسلمانوں اور ان یونہی ایک اتحادی جماعت بنا دی۔

مدینہ پہنچ کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کوئی سال بھر تک محض دعوت اسلام اور اس کی تبلیغ میں مشغول رہے تھے کہ غزوات کا سلسلہ شروع ہو گیا۔ یہ کیوں اس کے بیان کا یہ حوالہ نہیں اگر یہاں اتنا بتانا ہی چاہیے کہ ابتدائی غزوات و سرایات میں صرف مجاہدین ہی قریش کے خلاف

جلتے رہے۔ بدرالقتال پہلا غزوہ تھا جس میں انصار ان کے ساتھ شریک ہوئے۔ اقل اقل رسول اللہ کو خیال رہا کہ دیکھیے انصار غزوہ میں شریک ہوتے ہیں یا یہ کہہ دیتے ہیں کہ ہم نے مدینہ میں حمایت و نصرت کا وعدہ کیا ہے نہ مدینہ سے باہر جا کر لڑنے مرنے کا۔ لیکن جب آپ نے انصاف سے اس کا ذکر کیا اور انہوں نے جواب دیا کہ ہم آپ کی رسالت پر ایمان لائے ہیں آپ کے ساتھ سمندر میں کودنے کو تیار ہیں تو آپ کو اطمینان ہوا۔ بظاہر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اسی زمانہ کے آس پاس یہ نامہ جو میرے نزدیک ایک دستور العمل ہے، آپ نے مومنین قریش، انصار اور انصار ہی کے رشتہ دار یہودیوں کے باب میں لکھوایا۔ کہ ان یہودیوں سے (اس لیے کہ وہ ایمان نہ لانے کے باوجود اپنے مسلمان رشتہ داروں کے ساتھ ساتھ تھے) عصیت قومی کی بنا پر یہ توقع ہو سکتی تھی کہ وہ شریک غزوات ہو جائیں، اسی لیے سرنامہ میں یہ الفاظ لکھوائے۔ ومن تبعہم فلعنوا بہم وجاہد معہم اور پھر ومن تبعنا من الیہود کے بعد صرف وہی قبائل نام بنام ذکر کیے، جن میں اسلام عام ہو چکا تھا اور یہودی کم رہ گئے تھے، اور وہ بھی کچھ ایسی حالت میں تھے کہ ظن غالب یہ تھا کہ وہ اپنے ہم قبیلہ مسلمانوں کا ساتھ دینگے۔ اسی لیے جن یہود سے یہ توقع نہ تھی یعنی بنی قینقاع، بنی نضیر اور قرظیہ ان کا نام بھی اس نامہ میں نہیں ہے، نہ کبھی آپ نے ان کو جہاد میں شریک کرنا پسند کیا۔

رسول اللہ اور کو قریش کے مقابلہ کے لیے جا رہے تھے کہ عبدالمدار بن ابی بن سلول جو اس المنافقین تھا رسول اللہ کے بھائی بھرائیوں کو ساتھ لے کر آپ سے جدا ہوا اور مدینہ پہنچا آیا۔ ظاہر ہے کہ یہ کیا نازک وقت ہو گا۔ زہری سے روایت ہے کہ بعض انصار نے حضرت کی خدمت میں عرض کیا کہ ہم اپنے حلیف یہود (بنی النضیر اور قرظیہ) کو نہ بلائیں وہ آکر ہماری مدد کرینگے آپ نے فرمایا لا حاجت لنا فیہم نہیں ہیں ان کی ضرورت نہیں۔ مطلب یہ ہے کہ یہودی بنی اسرائیل



قول میں کیا خیال تھا۔ کتاب میں مجھے یہ مفہوم کہیں نہیں ملا، کتاب کی عبارت سے وہی مطلب نکلتا ہے جو ہم نے بیان کیا اور پڑھنے والوں نے بھی عموماً یہی سمجھا۔

ابھی مفروضات خیالی ہیں چلکے سانسے ایک فرض اور باقی ہے کہ ہم یہ بھی فرض کر لیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نہ صرف ایک متحدہ قومیت بنائی اور ضرورتاً بنائی بلکہ صرف رشتہ ہر وطنیت کی بنا پر بنائی لیجیے ہم نے یہ بھی فرض کر لیا جس عالم، علماء کی جماعت جس مسلمان مسلمانوں کی جماعت میں طاقت ہے، ہندوستان میں مسلم وغیر مسلم کے ارتباط سے متحدہ قوم بنائے، اور محض رشتہ ہر وطنیت کی بنا پر بنائے مگر ایسی تو بنائے کہ اس میں غیر مسلم تابع ہوں اور مسلم متبوع، اور اس کو اُمۃ من المسلمین بھی اگر کوئی چاہے تو کہہ دے اور پھر اس پر کوئی یہ کہنے والا نہ ہو، یہ کیا کہا جیسے رسول اللہ نے زبان ہی سے نہیں کہا بلکہ لکھوا دیا تھا کہ وان یهود بنی عوف اُمۃ من المؤمنین۔ لیکن متحدہ قومیت اور اسلام میں تو ہم یہ لکھا ہوا پالتے ہیں ”مذکورہ بالا بیان سے یہ واضح ہو گیا کہ مسلمانوں کا غیر مسلموں سے مل کر ایک قوم بنایا بنانا نہ تو ان کے نفس دین میں خلل انداز ہے اور نہ یہ امر فی نفسہ اسلامی قوانین بتعلیم کے خلاف ہے“ نامہ مبارک اور اس کی نفسی دلالت کی بنا پر غیروں کو اپنے میں ملا کر متحدہ قومیت بنانا مسلم لیکن مل کر متحدہ قوم بنانا، مطلوبانہ نہ سہی مرتبہ مساویانہ سہی اس نامہ کی کوئی دفعہ کوئی فقرہ اولیٰ کو نسخہ الفاظ سے ثابت ہوا۔ اور وہ کوئی زمانہ کے سابقہ تھے جس میں مسلم باختیار خود ایسی قوم بن کر رہے اور اس امر کو اس نامہ نبوی یا کسی اور حکم مذہبی کے مطابق بھی مانا۔ کاش یہ باتیں بھی رسالہ میں کہیں موجود ہوتیں کہ ہیں اس سوال کی ضرورت ہی پیش نہ آتی۔

مگر یہ غیر مسلموں میں مل کر قوم بنانا، جہاد پر مبنی ہو تو ایسا جہاد کی خواہ وہ کسی کا ہر نفس مرتد کے مقابل میں نہ وقت معلوم، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمائیں ومن تبعہ لمحق بہم وجاہد المسلمین وقت ساری عمر کے لئے لڑنے کے لئے متحدہ قومیت بنانے کے دائمی و عوامی ہیکل پر کس کو دعویٰ کریں اور پھر اس نامہ کو اپنے دماغ کو ثابت کرنے کے